Cynllun Pensiwn Aelodau
Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon

1 Ebrill 2002 hyd at 31 Mawrth 2003

Cynnwys

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR AM Y CYFNOD A DDAETH i BEN 31 MAWRTH 2003 I AELODAU CYNLLUN PENSIWN AELODAU CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

Cefndir Deddfwriaethol Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Beth yw Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru?

Nod yr Adroddiad hwn

Sut y penodir Ymddiriedolwyr y Cynllun

Enwau'r Ymddiriedolwyr

Cyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr

Gweinyddu'r Cynllun

Partïon eraill a benodwyd mewn cysylltiad â'r Gronfa ar 31 Mawrth 2003

Incwm y Gronfa

Prisiad Actiwaraidd

Safon Cyllid

Aelodaeth

Paratoi ac Archwilio'r Cyfrifon Blynyddol

Statws Treth y Cynllun

Buddsoddiadau

Polisi Buddsoddi

Rheolwr Buddsoddi

Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol

YR ADRODDIAD BUDDSODDI

DATGANIAD YR ACTIWARI

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R YMDDIRIEDOLWYR

DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL

TYSTYSGRIF ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU

CYFRIFON CYNLLUN PENSIWN

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR AM Y CYFNOD A DDAETH i BEN 31 MAWRTH 2003 I AELODAU CYNLLUN PENSIWN AELODAU CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

Cyflwyniad

Cefndir Deddfwriaethol Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Sefydlwyd Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan "Gyfarwyddyd Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Aelodau'r Cynulliad) (Cynllun Pensiwn) 1999" a wnaed gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru o dan adran 18 Deddf Llywodraeth Cymru 1998. Diwygiwyd y Cynllun gan benderfyniad y Cynulliad, a chymeradwyodd y Cynulliad gynhwysiad y cynllun Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol hefyd ar 20fed Hydref 1999.

Ar 22 Ionawr 2003, mabwysiadwyd Rheolau diwygiedig y Cynllun drwy benderfyniad y Cynulliad.

Beth yw Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru?

Mae Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn darparu buddiannau i Aelodau'r Cynulliad trwy'r cynllun sylfaenol, ac i Ddeiliaid Swyddi[1] trwy'r Cynllun Atodol. Mae pob Aelod o'r Cynulliad yn aelodau o'r Cynllun o'r dyddiad y maent yn ymuno â'r Cynulliad, oni bai eu bod yn benodol yn dewis peidio â gwneud hynny.

Prif fuddiannau'r cynllun yw:

- pensiwn o un rhan o bump o gyflog terfynol am bob blwyddyn o wasanaeth a roddwyd erbyn ymddeol yn 65 oed;
- pensiwn cynnar i'w dalu wrth ymddeol cyn 65 oed, os yw'r aelod wedi cyrraedd 50 oed (gellir lleihau'r pensiwn yn ôl oed/hyd gwasanaeth);
- pensiwn wrth ymddeol ar unrhyw adeg oherwydd gwaeledd;
- pensiwn gwr/gwraig weddw cyfwerth â 5ed/8fed o bensiwn yr aelod (yn seiliedig ar ddarpar wasanaeth os yw'n marw tra'n Aelod o'r Cynulliad);
- pensiwn plant (ar gyfradd o chwarter pensiwn sylfaenol neu bensiwn tebygol yr Aelod ar gyfer un plentyn neu dair rhan o wyth ar gyfer dau blentyn neu fwy);
- mae pensiynau talu yn cael eu mynegrifo i'r newidiadau yn y Mynegai Prisiau Adwerthu;
- rhodd cyfandal marw yn y gwaith sy'n gyfwerth â chyflog pedair blynedd gyda darpariaeth ar gyfer mwy nag un enwebai;

Mae'r buddiannau dewisol yn cynnwys:

- prynu blynyddoedd ychwanegol;
- trosglwyddo hawliau pensiwn (i mewn ac allan o'r cynllun);

Ar 22 Ionawr 2003, mabwysiadodd y Cynulliad y rheolau diwygiedig, codi rhodd cyfandal marw yn y gwaith i fod yn gyfwerth â chyflog pedair blynedd, cynnwys buddiannau i bartneriaid a chyflwyno rhannu'r pensiwn ar ôl ysgaru.

Y Deiliaid Swyddi yw: y Llywydd; y Dirprwy Lywydd; Prif Weinidog y Cynulliad; Gweinidogion y Cynulliad; arweinydd y blaid fwyaf nad yw'n cael ei chynrychioli yn y Cabinet; a Chadeiryddion Pwyllgorau Pwnc.

Nod yr Adroddiad

Mae'r Cynllun wedi'i eithrio o'r gofyniad a nodir yn Neddf Cynlluniau Pensiwn (Datgelu Gwybodaeth) 1996 i baratoi adroddiad a chyfrifon archwiliedig o fewn 7 mis i ddiwedd y flwyddyn gyfrifo, ond bwriad yr Ymddiriedolwyr yw cydymffurfio ag ysbryd y ddeddfwriaeth hon trwy ddatgelu gwybodaeth berthnasol, gan gynnwys manylion actiwaraidd a chyfrifo, i bob aelod o'r Cynllun o fewn y cyfnod 7 mis, h.y. erbyn 31ain Hydref bob blwyddyn.

Sut y Penodir Ymddiriedolwyr y Cynllun

- Mae Atodlen 1 o Reolau'r Cynllun yn nodi na fydd 'mwy' na 5 Ymddiriedolwr.

- Dim ond Aelod o'r Cynulliad ellir ei benodi fel Ymddiriedolwr, ond ni fydd person yn peidio bod yn Ymddiriedolwr os yw'n rhoi'r gorau i fod yn Aelod o'r Cynulliad. Gall Ymddiriedolwr ymddiswyddo o'r swyddfa trwy gyflwyno rhybudd ysgrifenedig i Lywydd y Cynulliad.

Yr Ymddiriedolwyr am y flwyddyn ac ar ddyddiad cymeradwyo'r adroddiad terfynol oedd:

John Marek Dirprwy Lywydd (Cadeirydd)
Eleanor Burnham
Alun Cairns
Peter Law
Owen John Thomas

Cyfarfodydd Ymddiriedolwyr

Fel rheol, cynhelir cyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr unwaith yn ystod pob un o sesiynau'r Cynulliad, ac weithiau mae cyfarfodydd ychwanegol at ddibenion penodol. Yn ystod y flwyddyn, cynhaliwyd 3 chyfarfod Ymddiriedolwyr.

Gweinyddu'r Cynllun

Ysgrifenyddiaeth y Cynllun o fewn Swyddfa Ffioedd y Cynulliad sy'n gweithredu'r Cynllun o ddydd i ddydd.

Dylid anfon unrhyw ymholiadau am bensiynau neu unrhyw wybodaeth bellach ofynnol at yr Ysgrifenyddiaeth i'r cyfeiriadau canlynol:

Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Swyddfa Ffioedd
Ystafell A.4.01
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA
Ffôn: 02920 898956/898161
Ffacs: 02920 898059
e-bost: roger.beale@wales.gsi.gov.uk
wayne.cowley@wales.gsi.gov.uk

Penderfyniad ynghylch Anghydfod Mewnol

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi gweithredu'r Penderfyniad ynghylch Anghydfod Mewnol yn unol â gofynion Deddf Pensiynau 1995. Gellir cael manylion y weithdrefn gan y Swyddfa Ffioedd.

Partïon Eraill a Benodwyd gan yr Ymddiriedolwyr Mewn Cysylltiad â'r Gronfa ar 31 Mawrth 2003

Actiwari	Grant Ballantine o Adran Actiwari'r Llywodraeth
Archwilydd	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Bancwyr	Banc Barclays ccc
Rheolwr Buddsoddi	Baillie Gifford Life Cyfyngedig
Cynghorwr Cyfreithiol	Eversheds
Cyfrifyddion y Cynllun	Y Grwp Cyllid, Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Ni fu newidiadau i'r penodiadau ers y cyfnod blaenorol.

Incwm y Gronfa

Mae incwm y Gronfa yn deillio o dair prif ffynhonnell :

i) Cyfraniadau – gan Aelodau presennol y Cynulliad
ii) Buddsoddiadau – Gweler yr Adroddiad Buddsoddi
iii) Y Cynulliad Cenedlaethol – cyfraniadau a delir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru fel cyflogwyr, a chyfraniadau dewisol i dalu am gostau cynnal y Cynllun fel yr argymhellir gan yr Actiwari.

Mae Aelodau a Deiliaid Swyddi yn cyfrannu 6% o'u cyflogau. Mae'r Cynulliad, fel y cyflogwr, yn cyfrannu 23% o gyflogau pensiynadwy at y cynllun sylfaenol a'r cynllun Deiliaid Swyddi. Mae'r cyfraddau hyn wedi bod mewn grym ers 1 Ebrill 2002 ers i'r Prisiad Actiwaraidd tair blynedd cyntaf gael ei gwblhau.

Prisiad Actiwaraidd

Mae'n ofynnol i Actiwari'r Cynllun lunio adroddiad ar sefyllfa ariannol gyffredinol y Gronfa bob tair blynedd a gwneud argymhellion ar gyfradd cyfraniad y Cynulliad yn y dyfodol. Cwblhawyd y prisiad tair blynedd cyntaf ar 1 Ebrill 2002 a gosodwyd yr adroddiad ar 8 Mai 2003, yn unol â rheolau'r Cynllun.

Roedd y datganiad cychwynnol gan yr Actiwari dyddiedig 2 5 Mawrth 2003 yn argymell cyfradd cyfrannu o 23% o gyflog pensiynadwy yr Aelodau. Mae'r gyfradd hon yn cynrychioli'r swm sy'n ofynnol i gwrdd â chostau'r Cynllun er mwyn sicrhau y telir am y buddiannau a'r cyfraniadau a delir i'r Aelodau gan ystyried gwasanaeth presennol a gwasanaeth yn y dyfodol. Mae'r dystysgrif ddilynol dyddiedig 5 Mehefin 2003 (tudalennau 13 a 14) yn cadarnhau bod cyfraniad y Cynulliad o 23% yn ddigonol am y flwyddyn nesaf. Mae'r lefel bresennol yn ddigonol ar gyfer cwrdd â'r buddiannau presennol. Mae'r datganiadau hyn yn seiliedig ar asedion a rhwymedigaethau'r Cynllun ar y dyddiad prisio. Mae'r datganiadau hyn yn cydymffurfio'n llawn â gofynion Nodyn Cyfarwyddyd GN9 y Sefydliad Actiwarïaid a'r Gyfadran Actiwarïaid.

Safon Cyllid

Mae Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi'i eithrio'n statudol o Adran 56 Deddf Pensiynau 1995 sy'n ei gwneud yn ofynnol i gynlluniau fodloni 'Gofynion Lleiafswm Cyllid' (MFR).

Aelodaeth

Aelodau Gweithredol

Aelodau Gweithredol ar 1 Ebrill 2002	60 (*Y Deiliaid Swyddi yn eu plith* 19)
Ychwaneger: Aelodau newydd yn ystod y flwyddyn	1
llai: Aelodau sydd wedi ymddeol yn ystod y flwyddyn	1
Aelodau Gweithredol ar 31 Mawrth 2003	**60**

Aelodau sy'n oedi cyn cymryd eu pensiwn

Aelodau a oedd yn oedi cyn cymryd eu pensiwn ar 1 Ebrill 2002	1
Ychwaneger: Aelodau sy'n gadael â'r hawl i oedi cyn cymryd eu pensiwn	0
Llai: Aelodau sy'n cymryd yr hawl i oedi cyn cymryd eu pensiwn	0
Aelodau sy'n Oedi cyn Cymryd eu Pensiwn ar 31 Mawrth 2003	**1**

Pensiynwyr sy'n derbyn Tâl

Pensiynwyr a oedd yn derbyn Tâl ar 1 Ebrill 2002	1
y*chwaneger:* Aelodau sy'n ymddeol yn ystod y flwyddyn	1
l*lai:* Aelodau a fu farw yn ystod y flwyddyn	0
Pensiynwyr a oedd yn derbyn Tâl ar 31 Mawrth 2003	**2**

Mae manylion y taliadau a wnaed o'r cynllun yn ystod y flwyddyn yn Nodyn 5 y cyfrifon.

Paratoi ac Archwilio'r Cyfrifon Blynyddol

Paratoir y cyfrifon yn unol â'r Datganiad Arferion a Argymhellir (SORP), Adroddiadau Ariannol Cynlluniau Pensiwn a gyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 1996, cyn belled â bod hynny'n briodol.

Mae'r cyfrifon hyn yn cael eu paratoi gan swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ar ran yr Ymddiriedolwyr, ac yn cael eu harchwilio gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Maent yn cael eu paratoi a'u harchwilio'n unol ag OS 1996/1975 Rheoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i dderbyn Cyfrifon Archwiliedig a Datganiad gan yr Archwilydd).

Rhagwelir y bydd y cyfrifon archwiliedig yn cael eu cyflwyno gerbron y Cynulliad erbyn 31 Hydref a'u cyhoeddi wedi hynny.

Mae copïau o'r cyfrifon hyn ar gael gan yr Ysgrifenyddiaeth os gwneir gais amdanynt. Roedd yr incwm yn ystod y cyfnod yn £1,125,486 (2001-2002 £768,170), a gwariant y Cynllun yn £99,151 (2001-2002 £215,176). Roedd asedion net y Cynllun ar 31 Mawrth 2003 yn £2,585,539 (2001-2002 £2,101,705).

Yn ystod y cyfnod talwyd cyfanswm o £1,043,884 (2001-2002 £608,287) i Reolwyr y Gronfa i'w fuddsoddi yng Nghronfa Bensiwn Reoledig Baillie Gifford. Cyfanswm gwerth marchnad y Gronfa ar 31 Mawrth 2003 oedd £2,598,072 (2001-2002 £2,096,689).

Statws Treth y Cynllun

Cynllun pensiwn statudol yw Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan Adran 611A o Ddeddf Trethi Incwm a Chorfforaeth 1988 fel y'i diwygiwyd gan Atodlen 12 o Ddeddf Cyllid 1999, ac mae'n 'gynllun cymeradwy' at ddibenion derbyn gwerthoedd trosglwyddo.

Buddsoddiadau

Mae'r holl fuddsoddiadau mewn daliannau a ganiateir gan reoliadau'r Cynllun ac na chânt eu gwahardd gan yr Ymddiriedolwyr.

Polisi Buddsoddi

Yr Ymddiriedolwyr sy'n pennu Polisi Buddsoddi Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a bydd yn cael ei adolygu o bryd i'w gilydd. Nodir y polisi sydd mewn grym ar 31 Mawrth 2002 yn y Datganiad o Egwyddorion Buddsoddi, sydd wedi'i fabwysiadu gan yr Ymddiriedolwyr ac mae ar gael i Aelodau ar gais gan Ysgrifenyddiaeth y Cynllun. Nid oes hunan fuddsoddiad.

Rheolwr Buddsoddi

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi penodi Baillie Gifford Life Cyf fel Rheolwyr Cyllid i fod yn gyfrifol am Gynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r Ymddiriedolwyr wedi dirprwyo'r cyfrifoldeb o reoli'r buddsoddiadau iddynt. Mae eu cyfrifoldebau'n cynnwys:

(i) cyflawni'r holl swyddogaethau o ddydd i ddydd sy'n ymwneud â rheoli'r Gronfa;

(ii) dyrannu'r portffolio cytbwys rhwng categorïau buddsoddiadau a dethol stociau unigol o fewn pob categori buddsoddiadau;

(iii) penderfynu a yw'n briodol cadw neu ryddhau buddsoddiadau unigol o fewn y portffolio;

(iv) arfer y pwerau buddsoddi mewn ffordd a fydd yn gweithredu'r egwyddorion yn y Datganiad o Egwyddorion Buddsoddi (SIP), os yw hynny'n ymarferol, ac yn benodol, yn rhoi ystyriaeth i ba mor addas ac amrywiol yw'r buddsoddiadau o fewn y canllawiau a bennir gan yr Ymddiriedolwyr.

Mae buddsoddiadau'n cael eu gwneud trwy bolisi pensiwn Baillie Gifford Life Cyfyngedig. Prif nodwedd y polisi yw bod y buddiannau a geir yn hollol ddibynnol ar berfformiad buddsoddi asedion y Gronfa.

Telir ffi rheoli o 0.45% o gyfanswm gwerth y gronfa yn y farchnad bob blwyddyn i Baillie Gifford Life Cyfyngedig, sy'n cael ei ddidynnu o werth y Gronfa bob mis.

Mae'r holl asedion yn y cronfeydd mynegrifol sy'n cael eu gweithredu gan Baillie Giford Life Limited yn eiddo i gwmni yswiriant, sef Baillie Gifford Life, a chânt eu cofrestru yn enw Baillie Gifford Life.

Mae adroddiad ar fuddsoddi sy'n ymwneud â'r polisïau ar fuddsoddi yn ystod y flwyddyn ac arolwg o berfformiad buddsoddi y Gronfa yn ystod y flwyddyn, a natur, trefn, y sefyllfa o ran eu gwerthu ar y farchnad stoc a diogelwch yr asedion ar dudalennau 9 i 12. Cyfanswm gwerth y Gronfa yn y farchnad ar 31 Mawrth 2003 oedd £2,598,072, sef colled o £542,501 yn ystod y flwyddyn, fel y nodir yn Nodyn 7 o'r cyfrifon.

Yn sgil sefyllfa'r farchnad stoc sy'n parhau'n gyfnewidiol, mae'r unedau a ddelir ar 31 Mawrth 2003 wedi codi yn eu gwerth i £2,991,512 ddiwedd y dydd ar 30 Medi 2003. Mae hyn yn gynnydd o 15.14% yn eu gwerth.

Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVCs)

Telir Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol er mwyn prynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth ac mae cyfraniadau o'r fath yn cael eu buddsoddi gyda'r cyfraniadau arferol yn nghronfa'r cynllun.

John Marek Aelod o'r Cynulliad (Dirprwy Lywydd)
Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr

Alun Cairns Aelod o'r Cynulliad
Ymddiriedolwr

(Ar ran yr Ymddiriedolwyr)

Dyddiad: 21 Hydref 2003

Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Adroddiad Buddsoddi ar gyfer y Flwyddyn a Orffennodd ar 31ain Mawrth 2002

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi paratoi Datganiad o Egwyddorion Buddsoddi, sy'n nodi eu polisïau ar fuddsoddi a'u strategaeth ar gyfer eu cyflawni, ac mae copi ar gael os gwneir cais amdano.

Mae'r cyfrifoldeb dyddiol o reoli buddsoddiadau wedi'i ddirprwyo i Baillie Gifford & Co, sy'n gweithredu yn unol â chanllawiau a chyfyngiadau a nodir yn y Cytundeb Polisi Bywyd a chyda cyfarwyddiadau a roddir gan yr Ymddiriedolwyr o bryd i'w gilydd.

Mae'r unedau a ddelir gan y gronfa bensiwn yn rhan o gytundeb rhwng yr Ymddiriedolwyr a Baillie Gifford Life Cyf, sydd ar ffurf Polisi Yswiriant. Y polisi ei hun yw'r 'ased' sy'n eiddo i'r Ymddiriedolwyr ac mae'r unedau o fewn y cronfeydd yn darparu dull hawdd o werthuso buddiannau'r polisi.

BGL, y cwmni yswiriant, sy'n berchen ar yr holl asedion o fewn y cronfeydd a weithredir gan BGL, ac maent wedi'u cofrestru yn ei enw. Mae BGL wedi contractio'r rhiant-gwmni sy'n fenter o fewn BG&Co, i gyflawni'r swyddogaeth o Reoli Buddsoddiad yr asedion o fewn y Cwmni Yswiriant a rheolir y swyddogaeth hon gan Gytundeb Rheolaeth Fuddsoddi rhwng y ddau gwmni.

Targed Buddsoddi

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi gosod nod perfformiad ar gyfer y rheolwyr buddsoddi sy'n ystyried proffil atebolrwydd y Cynllun a'r lefel risg y mae'r Ymddiriedolwyr yn ei hystyried yn briodol. Targed presennol Cronfa Bensiwn Reoledig Baillie Gifford yw perfformio'n well na chanolrif Cronfa Gronedig Gytbwys y Gwasanaethau Perfformiad Actiwaraidd Cyfunol (CAPS) dros gyfnodau treiglol o dair blynedd.

Yr Awdurdod Buddsoddi

Buddsoddir yr asedion mewn unedau cronfa cronedig, sy'n cynrychioli cronni asedion, gan amrywiaeth o gronfeydd pensiwn. Gan nad yw buddsoddwyr yn gallu gosod cyfyngiadau, maent yn rhoi rhyddid llawn i'r rheolwr.

Mae'r rheolwr wedyn yn gweithio i sefydlu portffolio llawn amrywiaeth o fewn marchnadoedd stoc ac yn ddaearyddol. Y meincnod ar gyfer dyrannu asedion yw cyfartaledd dosraniad ased cronfa gronedig CAPS. Mae athroniaeth ac amcanion buddsoddi Cronfa Bensiwn Reoledig BGL yn gyson â'r awdurdod a lofnodwyd gan yr Ymddiriedolwyr.

Dosraniad yr Asedion

Mae'r Cynllun yn buddsoddi mewn unedau yng Nghronfa Bensiwn Reoledig Baillie Gifford trwy Bolisi Bywyd a ddyroddir gan Baillie Gifford Life Cyfyngedig. Mae unedau'n cael eu prisio'n gros yn ddyddiol, gan adlewyrchu incwm ac enillion y Gronfa ar y dyddiad penodol yn y pris.

Mae'r Gronfa Bensiwn Reoledig yn buddsoddi ledled y byd yn bennaf mewn gwarantau rhestredig cwmnïau mewn unrhyw sector ac mewn llywodraethau ac arian parod.

Roedd dosraniad yr asedion yn y Gronfa ar 31 Mawrth 2003 fel a ganlyn:

	2002 **%**	**2003** **%**
Ecwitïau'r DU	54.9	55.3
Ecwitïau Tramor		
Gogledd America	7.1	5.8
Ewrop	11.0	12.3
Japan	2.5	3.4
Y Pasiffig (heblaw am Japan)	3.8	3.8
Marchnadoedd Newydd	2.7	2.3
	27.1	27.6
Llog Sefydlog		
Bondiau'r DU	6.4	8.1
Bondiau Tramor	5.9	5.3
	12.3	13.4
Mynegrifol	0.4	0.0
Arian Parod ac Adneuon	5.3	3.7
CYFANSWM	**100.0**	**100.0**

Y Cefndir Economaidd a'r Farchnad Stoc

Yn ystod y deuddeg mis hyd at fis Mawrth 2003, bu'r cwymp yn y marchnadoedd stoc yn fwy na'r hyn a welwyd ers cenhedlaeth. Er i'r sefyllfa wella'n sylweddol am gyfnod yn yr hydref, roedd y pwysau ar y marchnadoedd yn ddibaid. Yn y DU ac yng ngwledydd cyfandir Ewrop, bu llawer o gwmnïau yswiriant bywyd yn gwerthu'u cyfrandaliadau, naill ai o ddewis neu o reidrwydd.

Roedd nifer o ffactorau'n gyfrifol am y gwendid hwn. Mewn nifer o achosion, roedd y data'n ymwneud â'r economi yn waeth na'r disgwyl, ac ym mhob rhan o'r byd, ni chafodd y rhagolygon o dwf eu gwireddu, ac yn sgil hynny, roedd yn anorfod bod corfforaethau'n datgan ac yn rhagweld llai o elw. Roedd y sgandalau a ddaeth i'r amlwg yn hanes mwy o gorfforaethau (WorldCom, cwmni telathrebu yn yr UD, a chwmni Ahold o'r Iseldiroedd) yn golygu bod buddsoddwyr yn ymddiried llai fyth yn nilysrwydd cyfrifon cwmnïau. Ar ben y gymysgfa beryglus hon, mae amseriad a goblygiadau'r rhyfel yn Irac wedi dwysáu'r sefyllfa o safbwynt gwleidyddol.

Yn erbyn y cefndir cythryblus hwn, efallai nad yw'n annisgwyl fod buddsoddwyr wedi chwarae'n saff drwy brynu bondiau, gan beri iddynt berfformio cryn dipyn yn well nag ecwitïau. Yn ogystal, mae'r chwyddiant isel hefyd wedi helpu'r sefyllfa o ran hynny.

Bu cwymp sylweddol yn yr holl brif farchnadoedd ecwiti. O ran y bunt, y marchnadoedd yng nghyfandir Ewrop a ddioddefodd fwyaf, gan ddisgyn 34.1%. Marchnadoedd ecwiti yn Asia Ddatblygedig a berfformiodd orau, ond serch hynny, roeddent wedi disgyn 19% yn ystod y cyfnod hwnnw. Rhwng y ddau begwn hwn roedd marchnadoedd yr UD, y DU a Siapan a ddisgynnodd 32.2% ,29.8% a 24.3%, yn y drefn honno, o ran y bunt. Bu'r effaith ar farchnadoedd newydd yr un mor ddifrifol ag ar wledydd datblygedig, gan ddisgyn 29.3% o ran y bunt.

Mewn marchnadoedd ecwiti, ychydig iawn o sectorau sydd wedi mynd yn erbyn y llif. Serch hynny, ceir rhai themâu cyffredinol. Yn yr amgylchedd dilewyrch ac ansicr, y duedd yw fod sectorau amddiffynnol – gan gynnwys diodydd, yn y DU ac Ewrop, a gofal iechyd a stociau ariannol amddiffynnol yn yr UD – wedi perfformio'n well na'r sectorau sy'n fwy sensitif i'r newid yn yr economi a sectorau cylchol megis caledwedd cyfrifiadurol, cemegion a dur. Bu'r sector olew yn gyfnewidiol gan fod prisiau olew wedi codi a gostwng yn fawr. Mae perfformiad stociau telathrebu hefyd wedi bod yn ansefydlog iawn, ond roedd gwell newyddion ynghylch ffonau symudol, a arweiniodd at brisiau uwch mewn cyfrandaliadau ddiwedd y cyfnod hwn.

Fodd bynnag, mae'r cwymp ym mhrisiau cyfrandaliadau pob mathau o gwmnïau'n ddi-wahân wedi creu cyfleoedd; mae cwmnïau da wedi'u llusgo i lawr gyda'r cwmnïau gwael ac yn sgil hyn, bu rhai stociau'n masnachu mewn prisiannau, ac mae hyn, yn ein barn ni, yn beth deniadol iawn mewn termau absoliwt. Yn ystod y cyfnod o dwf hir ac araf yr ydym yn ei ddisgwyl, y tebygrwydd yw y bydd mwy o gorfforaethau'n ailstrwythuro a mwy o gwmnïau'n methu, ac y bydd y gwahaniaeth rhwng y cwmnïau cryfach a'r rhai gwanach yn dod yn fwyfwy amlwg. Trwy ganolbwyntio ar nodweddion sylfaenol cwmnïau unigol, rydym o'r farn ein bod mewn sefyllfa dda i ddod i wybod pwy yw'r cwmnïau cryfach ac i fanteisio felly ar y cyfleoedd sy'n cael eu cynnig ar lefelau presennol y farchnad. Rydym yn tueddu i ffafrio ecwitïau yn hytrach na bondiau, gan ein bod yn teimlo bod yr elw ar fondiau eisoes yn adlewyrchu'r newyddion da o ran chwyddiant a'i fod yn cynnig mwy o botensial am brisiau uwch nag ecwitïau.

Newidiadau Polisi

Yn ystod y cyfnod hwn, cafwyd cynnydd yn ein pwysoliad mewn ecwitïau Ewropeaidd, gan ein bod o'r farn nad oedd y rhagolygon economaidd, prisiannau ac atyniadau cwmnïau penodol bellach yn cyfiawnhau tan-bwysoliad sylweddol. O ran mannau eraill, ychwanegwyd at ein hecwitiau yn Siapan lle roedd datblygiadau cadarnhaol ar lefel gorfforaethol yn rhoi addewid o dwf cryfach mewn enillion. Ychwanegwyd hefyd at ecwitïau yn y DU a lleihawyd y pwysoliadau mewn llog sefydlog. Fodd bynnag, yn sgil symudiadau yn y farchnad, bu gostyngiad a chynnydd, yn y drefn honno, yn nosbarthiadau'r asedion hyn o ran eu canran yng nghyfansoddiad y portffolio.

Perfformiad

Creodd y Gronfa Bensiwn Reoledig gyfanswm elw o -23.3% yn ystod y flwyddyn hyd at 31ain Mawrth 2003 o'i gymharu ag elw canolrifol o -23.7% ar gyfer cronfeydd a gynhwysir yn arolwg Cronfa Gronedig CAPS.

Mae'r -11.6%, sef yr elw buddsoddiad blynyddol dros y tair blynedd diwethaf hyd at 31 Mawrth 2003, yn cymharu ag elw canolrifol o -12.7% y flwyddyn ar gyfer arolwg Cronfa Gronedig CAPS. -2.8% a -3.8% yw'r elw ar gyfer y pum mlynedd, yn y drefn honno.

Marchnadwyedd

Mae buddsoddiadau yn cynnwys unedau o fewn cyfrwng buddsoddi ar y cyd a reolir gan Baillie Gifford, ac ystyrir bod eu daliadau yn hawdd eu marchnata.

Y Daliadau Mwyaf

Ar 31 Mawrth 2003, roedd y deg daliad mwyaf yn cynrychioli 31.9% o gyfanswm gwerth y portffolio. Roedd un daliad, sef Grwp Vodafone, yn cynrychioli 5.4% (£140,296) o asedau net y cynllun.

DATGANIAD YR ACTIWARI – AM Y FLWYDDYN ARIANNOL HYD AT 31 MAWRTH 2003

(1) **Asesiad Actiwaraidd**. Cynhaliwyd asesiad actiwaraidd ffurfiol o'r Cynllun, i ddod i rym ar 1 Ebrill 2002, a'r prif amcan oedd gwneud argymhelliad i Ymddiriedolwyr y Cynllun ynghylch lefel briodol cyfradd cyfraniad y cyflogwr ar ôl y dyddiad hwnnw. Nodir yn y Rheolau mai 6% o gyflog pensiynadwy yw lefel cyfraniadau aelodau, ac amcangyfrifir cyfradd cyfraniad y cyflogwr fel canran y cyflog sy'n ofynnol i gwrdd â'r gost er mwyn sicrhau y telir am fuddiannau'r Cynllun yn ystod gwasanaeth gweithredol â Chynulliad Cenedlaethol Cymru.

(2) **Dull**. Rhoddwyd gwerth ar y rhwymedigaethau y disgwylir iddynt gronni o dan y Cynllun yn ystod y tair blynedd ar ôl y dyddiad prisio ar y dyddiad hwnnw gan ddefnyddio'r dechneg actiwaraidd safonol a elwir yn *Ddull Rhagamcanu Unedau.* Mynegir *Cyfradd Cyfraniad Safonol* y Dull Rhagamcanu Unedau fel gwerth y buddiannau a gronnir yn ystod y cyfnod rheoli wedi ei rannu â gwerth presennol enillion aelodau yn ystod y cyfnod hwn. Mae'r gyfradd hon yn dibynnu ar ddosbarthiad aelodau'r Cynllun yn ôl oedran a rhyw. Er mwyn pennu cyfradd cyfraniad y Cyflogwr, mae gwerth y rhwymedigaethau a gronnir hyd at y dyddiad prisio yn cael ei gymharu â gwerth yr asedion sydd wedi'u cronni hyd at y dyddiad hwn. Adlewyrchir unrhyw warged (neu ddiffyg) yng nghwerth yr asedion sy'n fwy (neu'n llai) na'r rhwymedigaethau a gronnwyd wrth addasu'r Gyfradd Cyfraniad Safonol.

(3) **Tybiaethau**. Er mwyn cyfrifo'r gost, mae'n rhaid gwneud tybiaethau actiwaraidd penodol. Mae'r Gyfradd Cyfraniad Safonol yn golygu y byddai'n ddigonol cyllido'r buddiannau a gronnir ar ôl y dyddiad prisio os yw'r profiad yn unol â'r tybiaethau a wnaethpwyd. Efallai y bydd angen addasu'r Gyfradd Cyfraniad Safonol yn y dyfodol i ystyried gwyriadau rhwng profiadau'r Cynllun a'r tybiaethau cyllid.

Y prif dybiaethau a ddefnyddir i roi gwerth ar rwymedigaethau

Adenillion buddsoddiad, net o dreuliau, yn fwy na chwyddiant cyflog	2% y flwyddyn
Adenillion buddsoddiad, net o dreuliau, yn fwy na chwyddiant pris	3½% y flwyddyn
Marwolaeth – Tablau safonol marwolaethau a gyhoeddir gan y proffesiwn actiwaraidd (tablau "PMA 80")	

Nodir manylion pellach am y dulliau a'r tybiaethau a ddefnyddir yn yr asesiad actiwaraidd dyddiedig a gynhaliwyd ar 1 Ebrill 2002, dyddiedig 25 Mawrth 2003 yn yr adroddiad.

(4) **Sicrhau Hawliau Arfaethedig.** Yn fy marn i, mae adnoddau'r cynllun yn debygol, yn ôl y drefn arferol, o gwrdd â rhwymedigaethau'r cynllun yn llawn pan delir yr hyn sy'n ddyledus. Wrth roi'r farn hon, rwyf wedi rhagdybio y bydd y cyflogwr yn talu cyfraniadau i'r Cynllun fel y nodir ym mharagraff (5) isod, yn ogystal â chyfraniadau'r Aelodau ar gyfradd o 6% o gyflog pensiynadwy.

(5) **<u>Cyfradd Cyflogwr</u>**. Aseswyd cyfradd cyfraniad y cyflogwr a bennwyd trwy ddefnyddio'r dull a'r tybiaethau a ddisgrifir uchod yn 23% o gyflog pensiynadwy, sydd mewn grym ers 1 Ebrill 2002. Mae'r gyfradd hon yn cynnwys darpariaeth lawn ar gyfer cyfandal marwolaeth mewn gwasanaeth gan gynnwys gwella'r buddiannau hyn yn ddiweddar, a lwfans ar gyfer costau gweinyddu. Adolygir y gyfradd hon yn ystod prisiad actiwaraidd ffurfiol nesaf y Cynllun, a fydd yn dod i rym ar 1 Ebrill 2005 fan bellaf.

D G Ballantine
Cymrawd y Gyfadran Actiwari
5 Mehefin 2003

Adran Actiwari'r Llywodraeth
22 Upper Ground
Llundain SE1 9RJ

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi cytuno i baratoi datganiadau ariannol ar gyfer pob blwyddyn Cynllun yn unol â Rheoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Datgelu Gwybodaeth) 1996, a wnaed yn ôl Deddf Pensiynau 1995. Mae'n rhaid i'r datganiadau roi barn gywir a theg ar y trafodion ariannol yn ystod blwyddyn y Cynllun ac ar ddosbarthiad yr asedion ar ddiwedd y flwyddyn, ac eithrio rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddiannau ar ôl diwedd blwyddyn y Cynllun. Mae'r gyfres hon o ddatganiadau ariannol ar gyfer y Cynllun yn cwmpasu'r cyfnod 1 Ebrill 2002 i 31 Mawrth 2003.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn mae'n rhaid i'r Ymddiriedolwyr:

- Ddewis polisïau cyfrifo addas a'u gweithredu'n gyson;
- Paratoi'r datganiadau ariannol yn gyson oni bai ei bod yn amhriodol rhagdybio y bydd y Cynllun yn parhau mewn grym;
- Gwneud dyfarniadau ac amcangyfrifon sy'n rhesymol ac yn ddoeth; a
- Sicrhau y paratoir y datganiadau yn unol â safonau cyfrifo priodol a'r Datganiad Ymarfer a Argymhellir ar Gyfrifon Cynllun Pensiwn.

O dan Gyfraith Ymddiriedolaeth, mae gan Ymddiriedolwyr gyfrifoldeb cyffredinol i sicrhau y cedwir cofnodion cyfrifo digonol ac y cymerir y camau sy'n eithaf agored iddynt er mwyn diogelu asedion y Cynllun ac atal a dod o hyd i dwyll ac afreoleidd-dra eraill.

Mae ganddynt gyfrifoldeb penodol hefyd i reoli a gweinyddu'r Cynllun yn unol â thelerau Rheolau'r Cynllun.

DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL

Rydym yn cydnabod ein cyfrifoldeb fel Ymddiriedolwyr i sicrhau bod system reolaeth fewnol effeithiol yn cael ei chynnal a'i gweithredu sy'n helpu i gyflawni amcanion y Cynllun a hefyd yn diogelu asedion y cynllun.

Gall y system ddarparu sicrwydd rhesymol, ond nid sicrwydd llwyr, bod asedion yn cael eu diogelu, bod trafodion yn cael eu hawdurdodi a'u cofnodi'n gywir a bod camgymeriadau neu afreoleidd-dra difrifol yn cael eu hatal neu'n cael eu datgelu yn gyflym.

Mae'r system reolaeth fewnol yn seiliedig ar broses sy'n cael ei chynnal yn rheolaidd i geisio nodi'r prif risgiau sy'n bygwth nodau ac amcanion Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru, i bwyso a mesur natur a graddau'r risgiau hynny ac i'w rheoli, Mae wedi'i seilio ar fframwaith o wybodaeth reoli reolaidd, gan gynnwys cyngor annibynnol gan gynghorwyr proffesiynol y Gronfa, gweithdrefnau gweinyddol priodol a system ddirprwyo ac atebolrwydd. Roedd yr holl weithdrefnau priodol yn eu lle erbyn 31 Mawrth 2003.

Mae'r cyfrifoldeb o weinyddu a chadw cyfrifon o ddydd i ddydd wedi'i ddirprwyo i'r Ysgrifenyddiaeth ac Is-adran Gyllid Cynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r Ymddiriedolwyr yn dibynnu ar weithdrefnau rheolaeth fewnol y Cynulliad, sy'n rhan o'r system reolaeth fewnol a weithredir gan y Cynulliad.

Mae angen adroddiadau rheolaidd arnom gan yr ysgrifenyddiaeth ar y camau y maent yn eu cymryd er mwyn rheoli risgiau o fewn eu meysydd cyfrifoldeb gan gynnwys adroddiadau ar gynnydd.

Yn ystod 2002-03, rydym wedi:

- paratoi a chadw cofrestr risg sy'n cael ei hadolygu'n rheolaidd yn holl gyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr;
- trefnu bod yr ysgrifenyddiaeth yn paratoi adroddiadau ar weithgarwch rheolaeth fewnol; ac
- wedi adolygu'r adroddiad annibynnol ar Reolaeth Fewnol Baillie Gifford yn ystod y cyfnod hyd at 30 Ebrill 2002 er mwyn rhoi sicrwydd bod rheolaeth fewnol rheolwr y gronfa yn bodloni'r safon gofynnol.

Mae'r archwilwyr mewnol a'r ysgrifenyddiaeth yn ein helpu i adolygu, datblygu a chynnal system y fframwaith rheolaeth fewnol a'i heffeithiolrwydd. Mae'r sylwadau a wnaed gan yr archwilwyr allanol yn eu llythyr rheoli ac mewn adroddiadau eraill yn cael eu hystyried.

John Marek Aelod o'r Cynulliad (Dirprwy Lywydd)
Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr

(Ar ran yr Ymddiriedolwyr)

Alun Cairns
Aelod o'r Cynulliad
Ymddiriedolwr

Dyddiad: 21 Hydref 2003

Adroddiad Archwilwyr Annibynnol i Ymddiriedolwyr ac Aelodau Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Rwyf wedi archwilio'r datganiadau ariannol ar dudalennau 19 i 22 sydd wedi'u paratoi ar sail y polisïau cyfrifo a nodir ar dudalen 20.

Cyfrifoldebau arbennig yr Ymddiriedolwyr a'r Archwilwyr

Fel y disgrifir ar dudalen 15, ymddiriedolwyr y cynllun sy'n gyfrifol am gasglu datganiadau ariannol sy'n cydymffurfio â chyfraith berthnasol y Deyrnas Unedig a'r Safonau Cyfrifo, ac am ryddhau gwybodaeth benodol arall ynglyn â'r cynllun ar ffurf Adroddiad Blynyddol. Hwy hefyd sy'n gyfrifol am sicrhau bod cyfraniadau yn cael eu gwneud i'r Cynllun yn unol â'r atodlen cyfraniadau a ardystiwyd gan yr actiwari. Mae fy nghyfrifoldeb i, fel archwilydd annibynnol, wedi'i sefydlu o fewn y Deyrnas Unedig yn ôl statud, y Bwrdd Arferion Archwilio a chanllawiau moesegol fy mhroffesiwn.

Rwy'n mynegi fy marn ar a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi barn gywir a theg ac a ydynt yn cynnwys y wybodaeth a nodwyd yn yr Atodlen i Reoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i dderbyn Cyfrifon Archwiliedig a Datganiad gan yr Archwilydd) 1996 a wnaed o dan Ddeddf Pensiynau 1995. Rwyf hefyd yn darparu datganiad ynglyn â chyfraniadau, lle yr wyf yn mynegi fy marn ar a yw cyfraniadau wedi'u talu yn unol â'r atodlen cyfraniadau a ardystiwyd gan yr actiwari. Rwyf yn dweud wrthych os nad wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth a'r esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Rwyf wedi darllen y wybodaeth yn yr Adroddiad Blynyddol a byddaf yn ystyried y goblygiadau o ran fy adroddiad os dof ar draws unrhyw gamddatganiadau amlwg neu anghysonderau difrifol o fewn y datganiadau ariannol.

Rwy'n adolygu a yw'r datganiad ar dudalen 16 yn adlewyrchu cydymffurfiaeth yr Ymddiriedolwyr gyda chyfarwyddyd y Trysorlys ar 'Lywodraethu corfforaethol: datganiad ar reolaeth fewnol'. Rwy'n nodi'r ffaith os nad yw'n bodloni'r gofynion a nodir gan y Trysorlys, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall rwy'n ymwybodol ohoni yn sgil fy archwiliad o'r datganiadau ariannol.

Yr hyn sy'n sail i farn yr archwiliad a'r datganiad ynghylch cyfraniadau

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys ymchwiliad, fel prawf, i dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau a'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau arwyddocaol a wnaed gan, neu ar ran, yr ymddiriedolwyr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisïau cyfrifo yn briodol i amgylchiadau'r Cynllun, yn cael eu gweithredu'n gyson a'u datgelu'n ddigonol.

Cynlluniais a chynhaliais fy archwiliad er mwyn casglu'r holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd yn angenrheidiol yn fy nhyb i er mwyn imi gael tystiolaeth ddigonol i roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamddatganiadau difrifol, wedi'u hachosi gan dwyll neu drwy afreoleidd-dra neu gamgymeriad arall. Wrth ffurfio fy marn, rwyf hefyd wedi pwyso a mesur pa mor ddigonol y cafodd y wybodaeth ei chyflwyno yn y datganiadau ariannol.

Roedd fy ngwaith hefyd yn cynnwys ymchwiliad, fel prawf, i dystiolaeth sy'n berthnasol i symiau'r cyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun ac amseru'r taliadau hynny er mwyn rhoi sicrwydd rhesymol imi bod y cyfraniadau wedi cael eu talu yn unol â'r prisiad actiwaraidd a baratowyd gan yr actiwari, dyddiedig 1 Ebrill 2002.

Datganiad ynghylch y cyfraniadau o dan y cynllun

Yn fy marn i, mae'r cyfraniadau a oedd yn daladwy i'r cynllun yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2003 wedi'u talu yn unol â'r prisiad actiwaraidd a ardystiwyd gan yr actiwari ar 25 Mawrth 2003, a'r datganiad dilynol, dyddiedig 5 Mehefin 2003.

Barn

Yn fy marn i mae'r datganiadau ariannol yn rhoi barn gywir a theg ar drafodion ariannol y Cynllun ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2003 ac ar swm a sefyllfa ei asedion a'i rwymedigaethau ar y dyddiad hwnnw, ac eithrio rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddiannau ar ôl diwedd blwyddyn y Cynllun, ac maent yn cynnwys y wybodaeth a nodir yn yr Atodlen i Reoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i dderbyn Cyfrifon Archwiliedig a Datganiad gan yr Archwilydd) 1996 a wnaed dan Ddeddf Pensiynau 1995.

Syr John Bourn
Archwilydd Cyffredinol Cymru
Y Swyddfa Archwilio Genedlaethol
3-4 Plas y Parc
Caerdydd
CF10 3DP

23 Hydref 2003

Cyfrifon Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer y flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2003

Cyfrif y Gronfa

		2002-03	2001-02
Incwm y Cynllun	Nodi-adau	**£**	**£**
Cyfraniadau i'w derbyn	3	868,738	666,694
Cyfraniadau Dewisol	4	0	69,248
Trosglwyddiadau Unigol i Mewn		256,497	31,439
Llog Banc a Dderbyniwyd		251	789
		1,125,486	768,170
Gwariant y Cynllun			
Budd-daliadau sy'n Daladwy	5	16,463	145,928
Ffioedd Proffesiynol	6	79,156	69,077
Costau Gweinyddu		3,532	171
		99,151	215,176
Ychwanegiadau Net o drafodion ag Aelodau		1,026,335	552,994
Buddsoddiadau			
Newid i werth marchnad buddsoddiadau	7	(542,501)	29,812
Cynnydd Net yn y gronfa yn ystod y flwyddyn		483,834	582,806
Asedion Net y cynllun ar 1 Ebrill		2,101,705	1,518,899
Asedion Net y cynllun ar 31 Mawrth		**2,585,539**	**2,101,705**

Datganiad Asedion Net

		Ar 31 Mawrth 2003	Ar 31 Mawrth 2002
		£	**£**
Buddsoddiadau			
Cronfa Reoledig	7	2,598,072	2,096,689
Asedion a Rhwymedigaethau Presennol	8	(12,533)	5,,016
Asedion Net y cynllun ar 31 Mawrth		**2,585,539**	**2,101,705**

Cymeradwywyd ar ran yr Ymddiriedolwyr ar Hydref 2003 gan:

John Marek AC
Cadeirydd Ymddiriedolwyr y Cynllun

Alun Cairns AC
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 20 i 22 yn rhan o'r cyfrifon hyn.

Nodiadau i'r Cyfrifon

1. **Y Sylfaen ar gyfer Paratoi.**

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r Datganiad o Arferion a Argymhellir ar Adroddiadau Ariannol Cyfrifon Cynllun Pensiwn, a gyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 1996. Mae'r cyfrifon yn crynhoi trafodion ac asedion net y cynllun. Nid ydynt yn ystyried rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddiannau eraill yn y dyfodol.
Mae'r adroddiad actiwaraidd yn ystyried y rhwymedigaethau hyn (gellir gweld datganiad actiwaraidd ar dudalen 13 a 14).

2. **Polisïau Cyfrifo**

Prif bolisïau actiwaraidd y cynllun yw:

- Cyfraniadau arferol, cyfraniadau i brynu blynyddoedd ychwanegol a chyfrifir am gyfraniadau gwirfoddol ychwanegol yn y flwyddyn y maent yn cael eu gwneud.
- Cyfrifir buddiannau ar y diwrnod y maent yn ddyledus a chyfrifir ad-daliadau cyfraniadau pan fyddant yn cael eu gwneud.
- Mae trosglwyddo gwerthoedd o un cynllun pensiwn i un arall yn cynrychioli'r symiau a gafodd eu derbyn a'u talu yn ystod y flwyddyn i aelodau sydd wedi ymuno â'r Gronfa neu ei gadael.
- Cyfrifir yr holl wariant arall yn y cyfnod sy'n berthnasol iddo.
- Nodir buddsoddiadau ar werth y farchnad ar ddiwedd y dydd ar 31 Mawrth bob blwyddyn. Gwerth marchnad yr unedau cronfa reoledig yw cyfartaledd pris unedau.

3. **Cyfraniadau i'w Derbyn**

Mae cyfraniadau'n cynnwys:

	2002-03	2001-02
	£	£
Cyflogwr: cyfraniadau arferol	680,861	498,467
Aelodau: cyfraniadau arferol	177,616	161,665
: prynu Blynyddoedd Ychwanegol	10,261	6,562
	868,738	666,694

Mae Aelodau'n cyfrannu 6% a'r Cynulliad Cenedlaethol yn cyfrannu 23% (2001-02 18.5%) o gyflogau pensiynadwy i'r cynllun.

Mae'r Cyfraniadau Aelodau o £177,616 (2001-02 £161,665) yn cynnwys swm o £33(2001-02 Nil) a delir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol â rheolau'r Cynllun mewn perthynas ag Aelod nad oedd wedi codi cyflog llawn.

4.
Cyfraniadau Dewisol

Mewn blynyddoedd blaenorol, mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi ad-dalu'r cynllun ar gyfer gwariant gweinyddu cyffredinol (gweler Nodiadau 6 isod) yn unol ag argymhelliad Actiwari'r Cynllun. Fodd bynnag, yn ystod yr adolygiad Actiwaraidd diwethaf a gwblhawyd ar 25 Mawrth 2003, argymhellwyd y dylai'r cyfraniadau ddod i ben, o 31 Mawrth 2002 ymlaen. Roedd y Prisiad Actiwaraidd yn cynnwys y costau gweinyddol sy'n rhan o'r cyfraniad cyffredinol a dalwyd gan y Cynulliad.

Mae costau gweinyddol eraill, y costau i ddarparu ysgrifenyddiaeth y Cynllun yn bennaf, yn cael eu talu'n uniongyrchol gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Amcangyfrifwyd costau o £36,000 (2001-02 £34,000) yn ystod cyfnod y cyfrifon.

5. **Budd-daliadau sy'n Daladwy**

	2002-03	2001-02
	£	£
Pensiwn	13,463	7,790
Budd-daliadau Ymddeol – Cyfrandaliadau	3,000	24,138
Budd-daliadau Eraill – Cyfrandaliadau	0	114,000
	16,463	145,928

6. **Ffioedd Proffesiynol**

	£	£
Ffïoedd Actiwaraidd	46,734	46,854
Ffi Archwiliad	7,637	6,110
Ffioedd Cyfreithiol	24,785	16,113
	79,156	69,077

7. **Buddsoddiadau**

Delir yr holl fuddsoddiadau yng Nghronfa Bensiwn Reoledig Ballie Gifford.

	Unedau	2002-03 £	2001-02 £
Gwerth y Farchnad ar 1 Ebrill	684,795	2,096,689	1,458,590
Prisiau prynu	445,784	1,043,884	608,287
Gwarediadau	-	-	-
Newid yng ngwerth y farchnad		(542,501)	29,812
Gwerth y Farchnad ar 31 Mawrth	1,130579	2,598,072	2,096,689
Costau ar 31 Mawrth		3,265,828	2,221,994

Dangosir dosraniad asedion yn Adroddiad Buddsoddi y Rheolwyr Cronfa ar dudalen 10.

Ni wneir dosraniadau o'r gronfa, gyda'r incwm ac unrhyw dreth a adferir yn cael ei gyfuno, gan gynyddu gwerth yr unedau.

Mae'r ffi rheoli o 0.45% y flwyddyn yn cael ei dynnu o werth y gronfa ac yn cael ei adlewyrchu ym mhris uned y gronfa.

8. **Asedion a Rhwymedigaethau Presennol**

	2002-03 £	2001-02 £
Arian Parod yn y Banc	15,010	5,010
Cyfraniadau sy’n ddyledus gan y cyflogwr	0	55,383
Dyledwyr eraill a rhagdaliadau	425	533
Credydwyr: symiau sy’n daladwy o fewn blwyddyn	(27,968)	(55,910)
	(12,533)	5,016

Mae ‘Credydwyr: symiau sy’n daladwy o fewn blwyddyn’ yn cynnwys rhwymedigaethau am waith a wnaed, lle na ddaeth anfonebau i law erbyn diwedd y flwyddyn.

Mae ‘Cyfraniadau sy’n ddyledus gan y cyflogwr’ mewn perthynas â Chyfraniadau yn ôl Disgresiwn (gweler Nodyn 4).

9. **Trafodion Partïon Cysylltiedig**

Yn ystod cyfnod y cyfrif mae’r Cynllun wedi cael trafodion materol gyda Chynulliad Cenedlaethol Cymru, a ystyrir fel parti cysylltiedig.

Datgelir y trafodion hyn yn Nodyn 3 a 4 y cyfrifon hyn.

Nid oes yr un o Reolwyr y Cynllun, staff rheoli allweddol neu bartïon cysylltiedig eraill wedi ymgymryd ag unrhyw drafodion materol gyda’r Cynllun yn ystod y flwyddyn.